

AGENCIJA REPUBLIKE SLOVENIJE ZA
JAVNOPRAVNE EVIDENCE IN STORITVE
Tržaška cesta 16
1000 Ljubljana

Številka: 317-653/2014-4
Datum: 23.9.2014

Agencija Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve (v nadaljnjem besedilu: AJPES) po pooblaščenih uradni osebi izdaja na podlagi tretjega odstavka 22. člena Zakona o dostopu do informacij javnega značaja (Uradni list RS, št. 51/06 – uradno prečiščeno besedilo, 117/06-ZDavP-2, 23/14 in 50/14; v nadaljnjem besedilu: ZDIJZ), Uredbe o posredovanju in ponovni uporabi informacij javnega značaja (Uradni list RS, št. 76/05, 119/07 in 95/11; v nadaljnjem besedilu: Uredba), 19. člena Sklepa o ustanovitvi AJPES (Uradni list RS, št. 53/02, 87/02 in 16/07) in Tarife nadomestil za ponovno uporabo informacij javnega značaja Poslovnega registra Slovenije (Uradni list RS, št. 68/09; v nadaljnjem besedilu: Tarifa) na zahtevo naročnika Mateja Kovačiča, (v nadaljnjem besedilu: naročnik), za ponovno uporabo informacij javnega značaja Poslovnega registra Slovenije (v nadaljnjem besedilu: poslovni register) naslednjo

ODLOČBO

1. Zahtevi naročnika z dne 19. 8. 2014 za ponovno uporabo informacij javnega značaja poslovnega registra, **se ugotovi v delu**, s katerim naročnik želi pridobiti kopijo celotne baze poslovnega registra v širšem naboru, v Access obliki ali drugem znanem formatu za uporabo v nepridobitne namene, zlasti za namene informiranja.
2. V zvezi z zahtevo za pridobitev najnovejše različice dokumenta »Struktura podatkov iz Poslovnega registra Slovenije za posredovanje uporabnikom« se naročnika napoti na spletno stran, kjer je dokument javno objavljen: http://www.ajpes.si/Registri/Poslovni_register/Ponovna_uporaba.
3. **V preostalem delu**, s katerim naročnik želi pridobiti kopijo baze zgodovinskih podatkov poslovnega registra v širšem naboru, se zahteva naročnika **zavrne**.
4. Naročnik mora pridobljene informacije uporabljati skladno s predpisi, podatkov ne sme spreminjati in jih posredovati drugim uporabnikom za nadaljnjo ponovno uporabo. Naročnik lahko podatke obdela in te obdelane podatke javno objavlja in posreduje drugim uporabnikom le v okviru lastne storitve ob navedbi vira podatkov: »Javne informacije Slovenije – Agencija Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve« in datuma njihovega prevzema.

Obrazložitev:

Naročnik je dne 19.8.2014 vložil zahtevo za ponovno uporabo informacij javnega značaja poslovnega registra, s katero želi pridobiti kopijo celotne baze poslovnega registra v širšem naboru, vključno z zgodovinskimi podatki, v MS Access obliki ali drugem znanem formatu, s priloženo kopijo različice dokumenta »Struktura podatkov iz Poslovnega registra Slovenije za posredovanje uporabnikom«. Naročnik v zahtevi navaja, da želi podatke uporabiti v nepridobitne namene, zlasti za namene informiranja, ker se kot državljan ukvarja z analizami podatkov in občasno v medijih ali na svojem blogu objavlja tudi rezultate podatkovnih analiz. Naročnik navaja tudi, da podatke v zahtevani obliki (celotno bazo) potrebuje zato, ker jih namerava analizirati s statističnimi in drugimi podatkovno-analitičnimi orodji.

AJPES je dne 11.9.2014 v skladu z 18. členom ZDIJZ naročnika s Pozivom za dopolnitev zahteve, št. 317-653/2014-2, pozval, da natančneje pojasni, za kakšne vrste analiz potrebuje celotno bazo poslovnega registra, opredeli predvideni način ponovne uporabe informacij ter opiše pogoje posredovanja informacij javnosti.

V dopolnitvi zahteve, ki jo je AJPES prejel dne 12.9.2014, je naročnik navedel, da se ukvarja s statističnim analiziranjem velikih količin podatkov, podatkovnim rudarjenjem in strojnim učenjem na podatkih ter da svoje analize prosto in brezplačno objavlja na svojem blogu <https://pravokator.si>, v strokovni in znanstveni literaturi ter občasno tudi v nekaterih medijih, zlasti v [redacted]

Zahtevi naročnika se **delno ugoti**.

Zahtevi naročnika se ugoti v delu, s katerim zahteva dostop do celotne baze poslovnega registra. Naročnik bo prejel bazo poslovnega registra po stanju podatkov na dan 22.9.2014, na zgoščenki, v širšem naboru, v Access obliki, in sicer po pošti na njegov naslov, ki ga je navedel v zahtevi. Ker je naročnik navedel, da se ukvarja s statističnim analiziranjem velikih količin podatkov, podatkovnim rudarjenjem in strojnim učenjem na podatkih ter da svoje analize prosto in brezplačno objavlja na svojem blogu <https://pravokator.si>, v strokovni in znanstveni literaturi ter občasno tudi v nekaterih medijih, zlasti v [redacted] bo podatke uporabil z namenom informiranja, zato mu organ ne zaračuna cene na način, kot to določa 34.a člen ZDIJZ.

Naročnik mora pridobljene informacije uporabljati skladno s predpisi, podatkov ne sme spreminjati in jih posredovati drugim uporabnikom za nadaljnjo ponovno uporabo. Naročnik lahko podatke obdelata, te obdelane podatke pa lahko, skladno s prvim odstavkom 26. člena Uredbe, javno objavlja in posreduje drugim uporabnikom le v okviru lastne storitve ob navedbi vira podatkov: »Javne informacije Slovenije – Agencija Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve«. Skladno z drugim odstavkom istega člena, se lahko zaradi zagotavljanja ažurnosti in pravilnosti informacij javnega značaja oziroma za njihovo pravilno razumevanje določijo tudi drugi pogoji, zato je potrebno, da naročnik, v primeru, ko podatke poslovnega registra objavlja ali posreduje v okviru lastne storitve, poleg navedbe vira podatkov objavi tudi datum njihovega prevzema. V primeru, da naročnik objavlja ali posreduje podatke poslovnega registra v okviru lastne storitve, mora biti uporabniški vmesnik narejen tako, da ne omogoča izvoza celotne ali delne baze poslovnega registra, ampak se uporabniku prikažejo podatki ali omogoči prevzem podatkov poslovnega registra le za posamezen poslovni subjekt, ki ustreza njegovi proizvodbi. AJPES ima pravico preveriti, ali je naročnik v svojih proizvodih oziroma storitvah upošteval omejitve iz te odločbe. Nadzor nad pravilnostjo uporabe informacij po tej odločbi, lahko skladno z 32. členom ZDIJZ opravlja tudi ministrstvo, pristojno za upravo, v inšpekcijskem postopku.

Dokument Struktura podatkov iz Poslovnega registra Slovenije za posredovanje uporabnikom, ki je prav tako predmet naročnikove zahteve, je objavljen na spletni strani AJPES: http://www.ajpes.si/Registri/Poslovni_register/Ponovna_uporaba in tako enostavno javno dostopen, zato se naročniku v skladu s petim odstavkom 6. člena ZDIJZ, dokument ne posreduje.

Zahteva za dostop naročnika do zgodovinskih podatkov poslovnega registra, **se zavrne**. ZDIJZ v 3. točki prvega odstavka 6. člena namreč določa, da organ prosilcu zavrne dostop do zahtevane informacije, če se zahteva nanaša na osebni podatek, katerega razkritje bi pomenilo kršitev varstva osebnih podatkov v skladu z zakonom, ki ureja varstvo osebnih podatkov. Zakon o Poslovnem registru Slovenije (Uradni list RS, št. 49/06 in 33/07 - ZSReg-B; v nadaljnjem besedilu: ZPRS-1) v osmi alineji 2. člena določa, da so javni podatki poslovnega registra vsi podatki o enotah poslovnega registra, razen podatkov, ki so s posebnim zakonom določeni kot osebni podatki. Davčna številka in naslov prebivališča fizične osebe, ki sta hkrati davčna številka in sedež subjekta, z vpisom tega poslovnega subjekta v poslovni register postaneta javna podatka. Po izbrisu subjekta iz poslovnega registra pa prenehajo razlogi za javnost teh dveh podatkov, ki sta vpisana v zgodovinsko bazo poslovnega registra. Zgodovinska baza poslovnega registra v širšem naboru, tako poleg javnih podatkov vsebuje tudi osebne podatke (davčno številko in sedež

subjekta, kadar je le-ta na istem naslovu kot prebivališče fizične osebe) fizičnih oseb, ki so že izbrisane iz poslovnega registra. ZPRS-1 namreč v tretjem odstavku 3. člena določa, da upravljavec registra vodi poslovni register tako, da se poleg zadnjega stanja podatkov o vseh enotah poslovnega registra ohranjajo tudi vsi pretekli vpisi, spremembe podatkov in izbrisi enot poslovnega registra po času nastanka in vrstah dogodkov.

AJPES lahko osebne podatke posreduje le uporabniku, ki skladno z Zakonom o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. 94/07 - uradno prečiščeno besedilo), izkaže ustrezno podlago v zakonu. Zato za dostop do osebnih podatkov iz Poslovnega registra Slovenije ne zadošča izjava naročnika, ki jo je navedel v svoji zahtevi, da bo upošteval omejitve glede obdelave osebnih podatkov, ki izhajajo iz zakona, ki ureja varstvo osebnih podatkov.

AJPES v tem delu zahteve naročniku ne more zagotoviti niti delnega dostopa v skladu s 7. členom ZDIJZ, saj osebnih podatkov ni mogoče izločiti iz dokumenta, niti vsebinsko, nit praktično, pa tudi ne tehnično. Za zagotovitev delnega dostopa do podatkov zgodovinske baze poslovnega registra, brez zapisov, ki vsebujejo osebne podatke fizičnih oseb oziroma brez osebnih podatkov, bi moral AJPES naslov fizične osebe izbrisati v vseh primerih, pri katerih je naslov fizične osebe in naslov poslovnega subjekta enak, na način, da bi naslove enot PRS primerjal z naslovi fizičnih oseb, in sicer pri vsakem posameznem dogodku v zgodovini, kar je praktično nemogoče. Ne glede na navedeno, pa tudi s takšno izločitvijo zapisov, vseeno z gotovostjo ni mogoče izločiti vseh zapisov, ki bi lahko vsebovali osebne podatke fizičnih oseb. Podatki se namreč v poslovnem registru spreminjajo na podlagi prijav enot poslovnega registra oziroma njihovih odgovornih oseb, pri čemer prihaja do določenega časovnega zamika glede na spremembo naslova fizične osebe v Centralnem registru prebivalstva, kar pomeni, da bi podatek o poslovnem naslovu lahko bil osebni podatek na določen dan, čeprav podatki poslovnega registra tega, na ta dan in še določeno časovno obdobje kasneje, ne bi izkazovali.

Poleg podatkov o poslovnem naslovu fizične osebe, bi iz zgodovinske baze AJPES moral izločiti tudi vse davčne številke izbranih fizičnih oseb.

Določitev davčnih števil in poslovnih naslovov, ki so osebni podatki fizičnih oseb, za izločitev iz baze, je nezanesljiva tudi zaradi različnega načina vodenja poslovnega registra v preteklosti in drugih anomalij (nepopolnih podatkov) v zgodovinskih zapisih (na primer v primerih preoblikovanja iz fizične osebe v gospodarsko družbo, pri katerem je matična številka enote poslovnega registra ostala enaka, v takem primeru bi AJPES pri izločanju podatkov moral paziti tudi na spremembo pravnoorganizacijske oblike), ki jih ni mogoče v celoti identificirati. Poslovni register je namreč do leta 2002 vodil Statistični urad RS, in sicer zgolj za statistične namene. Poslovni register je bil do leta 2005 izvedeni register za vse poslovne subjekte, od leta 2005 dalje je primarni register za samostojne podjetnike, od leta 2008 dalje pa tudi za gospodarske družbe in druge subjekte vpisa v sodni register ter sobodajalce. Ažurnost in način vpisa podatkov v poslovni register se tako razlikuje glede na vrsto pravnoorganizacijske oblike enote poslovnega registra ter glede na obdobje, v katerem se je določen vpis oziroma sprememba zgodila.

Kljub vložnemu dodatnemu naporu torej AJPES ne more zagotoviti zgodovinskih podatkov, ki zagotovo ne bi vsebovali tudi osebnih podatkov fizičnih oseb. Prav tako AJPES ne more dostopa do tako velike količine podatkov omogočiti tehnično, saj nima izdelanih informacijskih rešitev, ki bi omogočale izvoz vseh zgodovinskih zapisov poslovnega registra. Zgodovinska baza poslovnega registra trenutno vsebuje nekaj manj kot šest milijonov zapisov zgolj o enotah poslovnega registra, medtem, ko je še veliko več zapisov v podrejenih tabelah, v katerih so podatki o osebah, ki so vpisane kot ustanovitelji, družbeniki, zastopniki, člani organa nadzora, podatki o dejavnostih itd. Vsak subjekt ima namreč lahko vpisanih več oseb in več dejavnosti, o katerih je v zgodovini poslovnega registra zabeleženih več dogodkov (zapisov).

S tem je odločba obrazložena.

Na podlagi 30. točke 28. člena Zakona o upravnih taksah (Uradni list RS, št. 106/10 – uradno prečiščeno besedilo) so dokumenti in dejanja v zvezi z dostopom do informacij javnega značaja in njihovo ponovno uporabo takse prosti.

Pouk o pravnem sredstvu: Zoper to odločbo je dovoljena pritožba na Agencijo za javnopravne evidence in storitve, Centrala Ljubljana, Tržaška cesta 16, 1000 Ljubljana, v roku 15 dni od vročitve odločbe. Pritožba se lahko vloži pisno ali ustno na zapisnik. Pritožba je vložena pravočasno, če je na pošto oddana priporočeno zadnji dan pritožbenega roka. O pritožbi bo odločal Informacijski pooblaščenec RS.



področni podsekretar

Vročiti:

- naročniku
- arhivu AJ PES